

GASPARDO

MOD. GIGANTE



Seminatrici per la "semina diretta" di cereali, soia, colza, medica, ed altre foraggere su terreno non lavorato.



Planters/seed drills for "direct planting" of cereals, soya beans, rape, lucerne and other fodder crops on untilled ground.



Semoirs pour le "semis direct" de céréales, soja, colza, luzerne, et autres plantes fourragères sur sol non travaillé.



Sämaschinen für das "direkte" Aussäen von Getreide, Soja, Raps, Saatluzerne und anderen Futtermitteln auf unbearbeitetem Boden.



Sembradoras para "siembra directa" de cereales, soja, colza, alfalfa y otras forrajeras en suelo sin labor.



La semina su terreno sodo rientra tra le tecniche colturali a basso impatto ambientale e rispettose della fertilità dei suoli.

La preparazione del terreno per la semina con presenza in superficie di almeno il 20% dei residui della coltura precedente, rientra tra le tecniche di "conservazione del suolo". Allo scopo di prevenire ogni forma di perdita di terreno per erosione, di evitare fenomeni di compattazione, di aumentare l'infiltrazione d'acqua riducendone l'evaporazione, di regolare la temperatura del suolo dell'attività microbica, la tecnica nota come "Semina su Sodo" sta divenendo sempre più un modello affidabile per l'agricoltura di oggi.

I VANTAGGI DELLA SEMINA SU SODO

- Riduzione dei costi delle lavorazioni
- Difesa del suolo
- Difesa della fertilità
- Migliore portanza del suolo
- Migliore impatto ambientale

Aspetti fondamentali da rispettare nella TECNICA DELLA SEMINA SU SODO

- Terreni sciolti o di medio impasto
- Indice di lavorabilità: asciutti, in tempera, umidi;
- Ridotta presenza di residui colturali
- Gestione delle infestanti.



No-till planting is an environment-friendly cultivation technique and respects soil fertility.

Preparation of the ground for seed planting with the presence on the surface of at least 20% of the residues of the preceding crop is one of the "topsoil conservation" techniques. With the aim of preventing every kind of soil loss through erosion, avoiding compacting, increasing water infiltration and reducing evaporation, and regulating soil temperature with microbial activity, the technique known as no-till planting is increasingly becoming a reliable model for today's agriculture.

THE ADVANTAGES OF NO-TILL PLANTING

- Reduction of tilling costs
- Soil protection
- Protection of fertility
- Better ground capacity
- Better effect on environment

Essential aspects to be observed in the NO-TILL TECHNIQUE

- Loose ground or medium-consistency ground
- Arability index: dry, arable moisture level, wet;
- Reduced presence of crop residues
- Weed management.



Le semis sur sol non travaillé fait partie des techniques culturales à faible impact environnemental et respectueuses de la fertilité des sols.

La préparation du sol pour le semis, avec une présence en surface d'au moins 20 % des résidus végétaux, fait partie des techniques de "conservation du sol". Afin de prévenir toute forme d'érosion, d'éviter les phénomènes de compaction, d'augmenter l'infiltration d'eau en réduisant son évaporation, de réguler la température du sol de l'activité microbienne, la technique connue sous le nom de "Semis sur sol non travaillé" est en train de devenir un modèle toujours plus fiable pour l'agriculture d'aujourd'hui.

LES AVANTAGES DU SEMIS SUR TERRAIN NON TRAVAILLÉ

- Réduction des coûts de travail
- Défense du sol
- Défense de la fertilité
- Meilleure portance du sol
- Meilleur impact environnemental

Aspects fondamentaux à respecter dans la TECHNIQUE DU SEMIS SUR SOL NON TRAVAILLÉ

- Sols meubles ou moyens
- Indice d'ouvrabilité: terrains secs, terrains avec une teneur optimale en humidité, terrains humides
- Gestion des mauvaises herbes.



Die Aussaat auf unbearbeitetem Boden zählt zu den umweltschonenden Anbauverfahren, die die Fruchtbarkeit des Bodens schützen. Die Vorbereitung des Bodens auf die Aussaat bei Anwesenheit von mindestens 20% der vorhergehenden Kultur zählt zu den "Bodenschutztechniken".

Zur Vorbeugung jeder Form von Bodenerosion, zur Vermeidung der Kompaktierungserscheinungen, zur Erhöhung des Wasseraufnahmevermögens bei reduzierter Verdampfung, zur Regulierung der Bodentemperatur und des Metabolismus der Mikroorganismen, nimmt das als "Aussaat auf unbearbeitetem Boden" bekannte Verfahren eine immer größere Bedeutung in der modernen Landwirtschaft an.

DIE VORTEILE DER AUSSAAT AUF UNBEARBEITETEM BODEN

- Reduzierte bearbeitungskosten
- Bodenschutz
- Schutz der Fruchtbarkeit
- Bessere Tragfähigkeit des Bodens
- Schonung der Umwelt

Grundlegende Voraussetzungen, die bei dem Verfahren der Aussaat auf UNBEARBEITETEM BODEN ZU GEWÄHRLEISTEN SIND

- Lockere oder mittelfeste Böden
- Bearbeitbarkeitsindex: trocken, optimaler Feuchtigkeitsgehalt, feucht;
- Reduzierte Anwesenheit von Kulturrückständen
- Unkrautbehandlung.



La siembra en suelo sin labor forma parte de las técnicas de cultivo de poca repercusión sobre el medio ambiente y que respeta la fertilidad de los suelos.

La preparación del suelo para la siembra con presencia de un 20%, como mínimo, de residuos del cultivo anterior sobre la superficie, forma parte de las técnicas de "conservación del suelo". La técnica conocida como "Siembra directa" se está convirtiendo cada vez más en un modelo fiable para la agricultura actual a fin de prevenir toda forma de pérdida de terreno por erosión, evitar fenómenos de compactación, aumentar la infiltración del agua reduciendo su evaporación, regular la temperatura del suelo y de la actividad microbiana.

LAS VENTAJAS DE LA SIEMBRA DIRECTA

- Reducción de los costes de laboreo
- Protección del suelo
- Protección de la fertilidad
- Mejor sustentabilidad del suelo
- Mejor repercusión sobre el medio ambiente

Aspectos fundamentales que se han de respetar en la TÉCNICA DE SIEMBRA DIRECTA

- Terrenos sueltos o de textura mediana
- Índice de laboreo: secos, con humedad favorable, húmedos;
- Presencia reducida de residuos de cultivos
- Gestión de las malezas.



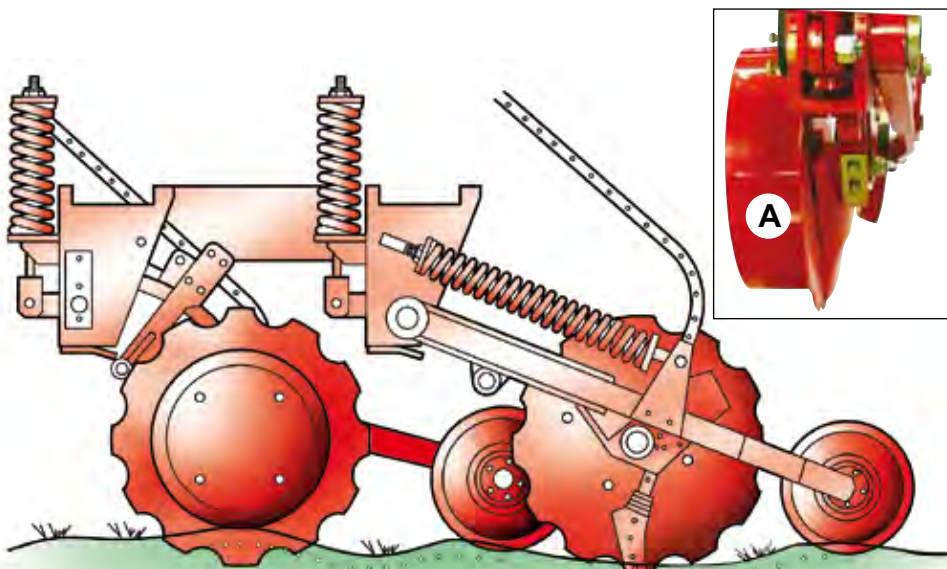
MOD. **GIGANTE**

Assolcatore • Coulter • Élément semeur • Säschar • Subsolador
Gaspardo ECO (Every Conditions Opener)

IT L'elemento seminatore, oltre a provvedere alle operazioni di taglio dei residui, di apertura e consolidamento del solco, di deposizione del seme, sono indipendenti con una pressione al suolo di circa 200 kg così da permettere contemporaneamente la massima adattabilità e penetrazione della macchina ad ogni profilo di terreno. La profondità di semina è precisa e costante grazie ai limitatori intercambiabili a seconda delle tipologie di terreno.

EN Besides cutting the stubble, opening and consolidating the furrow and planting the seeds, the planting units are independent and exercise a pressure on the ground of about 200 kg, thus allowing the machine to dig into the soil and adapt to all ground contours. The planting depth is precise thanks to the limiters, which can be changed to suit the type of soil worked.

FR L'élément semeur, qui effectue les opérations de coupe des résidus, ouverture et tassement du sillon, dépose de la graine, est indépendant avec une pression au sol d'environ 200 kg, de manière à permettre en même temps une adaptation et une pénétration optimale de la machine dans tout type de terrain. La profondeur de semis est précise et constante, grâce aux limiteurs interchangeables en fonction du type de sol.



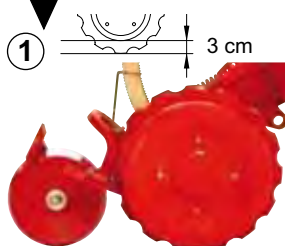
D Das unabhängige Säelement sorgt für den Schnitt der Ernterückstände, das Öffnen und Verfestigen der Furche und die Samenablage. Ein Bodendruck von circa 200 kg ist erforderlich, damit man gleichzeitig die maximale Zuverlässigkeit und die Eindringung des Geräts in jedes Bodenprofil erhält. Die Saattiefe ist dank der je nach der Bodenart austauschbaren Tiefenführungskufe genau und konstant.

ES El elemento de siembra, además de efectuar las operaciones de corte de los residuos y consolidación del surco, de depósito de la semilla, es independiente con una presión sobre el terreno de aproximadamente 200 kg, en modo tal de permitir simultáneamente la máxima adaptabilidad y penetración de la máquina a cualquier perfil de terreno. La profundidad de siembra es precisa y constante, gracias a los limitadores intercambiables, para cada tipo de terreno.

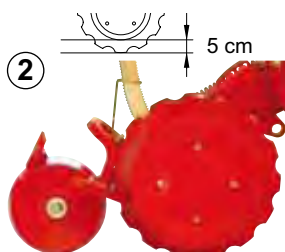
Kg

Opzioni limitatore di profondità - Depth limiter options - Options limiteur de profondeur
Optionen Tiefenbegrenzer - Opciones limitador de profundidad

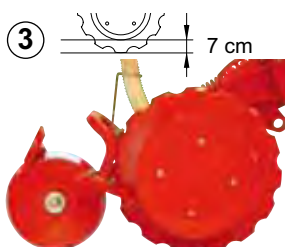
Kg



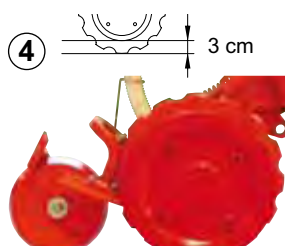
Standard in ghisa con limitatore
Standard, cast-iron with seeding limiter
Standard en fonte avec limiteur
Standard, aus Gusseisen mi Begrenzer
Standard, de fundición con limitador
 Ø = 400 mm;
 (A) larghezza / width / largeur / Breite /
 anchura = 70 mm



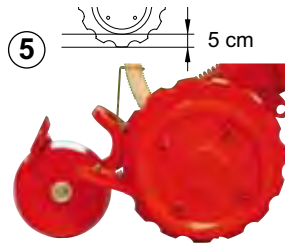
Standard in ghisa
Standard, cast-iron
Standard en fonte
Standard, aus Gusseisen
Standard, de fundición
 Ø = 360 mm;
 larghezza / width / largeur / Breite /
 anchura = 70 mm



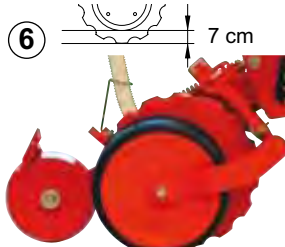
In ghisa
Cast-iron
En fonte
aus Gusseisen
De fundición
 Ø = 330 mm;
 larghezza / width / largeur / Breite /
 anchura = 70 mm



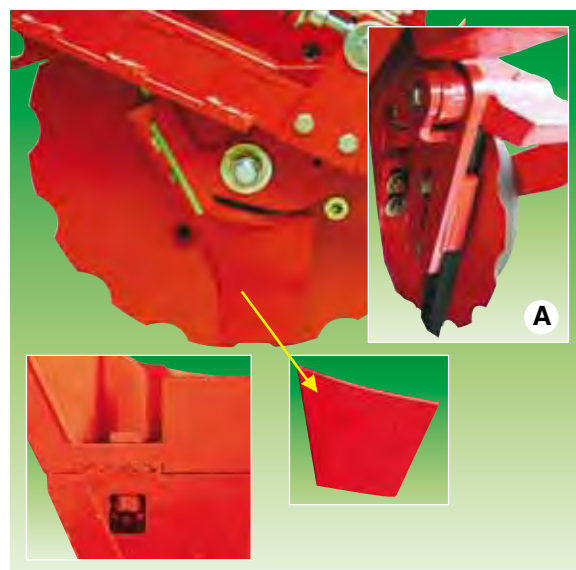
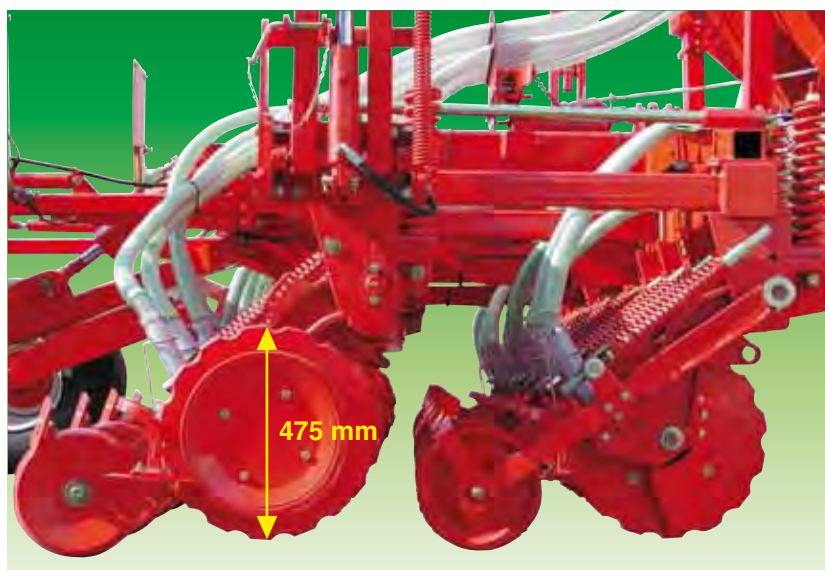
Leggero in lamiera
Light, sheet
Léger en tôle
Leicht, aus Blech
Ligera, de chapa
 Ø = 400 mm;
 larghezza / width / largeur / Breite /
 anchura = 110 mm



Leggero in lamiera
Light, sheet
Léger en tôle
Leicht, aus Blech
Ligera, de chapa
 Ø = 360 mm;
 larghezza / width / largeur / Breite /
 anchura = 110 mm



Standard con ruota di profondità regolabile in gomma
Standard with adjustable rubber depth gauge wheel
Standard avec roue de profondeur réglable en caoutchouc
Standard mit einstellbarem Tiefenführungsrad aus Gummi
Standard con rueda de profundidad regulable de goma
 Ø = 400 mm; larghezza / width / largeur / Breite /
 anchura = 115 mm



 Ogni elemento seminatore è dotato di un disco dentato di grande diametro (475 mm.) per le operazioni di taglio del terreno anche in presenza di residui a cui è saldamente collegato un robusto coltro depositore a forma di stivaletto con punta d'usura intercambiabile. Grazie a questo falcione verticale vi è un'effettiva lavorazione del terreno sulla linea di semina favorita attraverso la richiusura del solco tramite l'apporto di terreno sciolto sul seme stesso. Il falcione attuale è l'evoluzione di continui test e ricerche tese all'ottimizzazione della semina su terreni plastici con presenza di residui.

(A) Coltro per terreni duri, secchi e privi di residui culturali. (Accessorio)
(B) Protezione per evitare intasamenti su terreno umido o con abbondante residuo culturale. (Accessorio)

 Each seeding element has a toothed disc with a large diameter (475 mm) for the soil cutting operations, even in the presence of residues, to which is firmly connected a robust boot-shaped seed-planting coulters with interchangeable wear tip. Thanks to this vertical coulters, there is an effective tilling of the soil on the seed planting line favoured, through the re-closing of the furrow, by the placing of loosened soil on the seed. The current coulters is the evolution of continual tests and research for optimization of seed planting on plastic soils with residues present.

(A) Coulters for hard, dry ground with no crop residues. (Accessory)
(B) Protection to prevent the machine from becoming clogged with wet soil or thick stubble. (Accessory)

 Chaque élément de semis est doté d'un disque crénelé d'un grand diamètre (475 mm) pour les opérations de coupe du sol même en présence de résidus, auquel un couteur robuste de placement en forme de sabot avec pointe d'usure interchangeable est solidement relié. Grâce à ce soc vertical, on obtient une ouverture efficace du sillon. Le soc actuel représente l'évolution de recherches et de tests continus, visant à optimiser le semis sur sols meubles en présence de résidus.

(A) Couteur pour terrains durs, secs et exempts de résidus culturaux (accessoire)
(B) Protection contre les bourrages sur les sols humides ou en présence de résidus culturaux abondants. (Accessoire)

 Jedes Säaggregat ist mit einer Zahnscheibe mit großem Durchmesser (475 mm) zum Aufreißen des Bodens auch in Anwesenheit von Kulturrückständen ausgerüstet. An diese Zahnscheibe ist ein robuster schuhförmiger Ablegekolter mit auswechselbarer Verschleißspitze fest angeschlossen. Dank dieser senkrechten Säschar erfolgt eine effektive Bearbeitung des Bodens auf der Säspur, die durch das Abdecken der Furche und des Saatguts mit lockerem Boden abgeschlossen wird. Die aktuelle Säschar ist das Ergebnis einer ständigen Forschungstätigkeit und der durchgeführten Tests, die auf eine Optimierung der Aussaat auf plastischen Böden mit Kulturrückständen ausgerichtet sind.

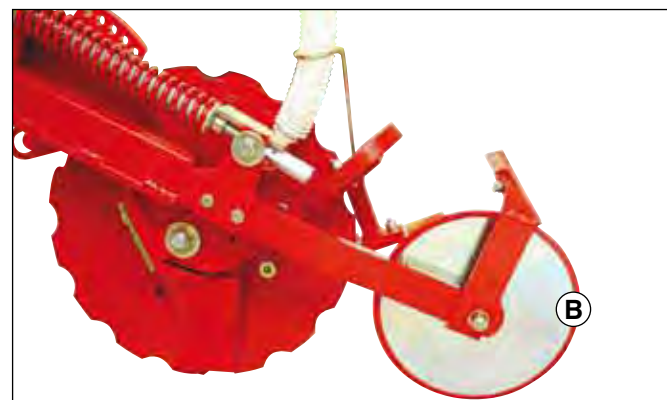
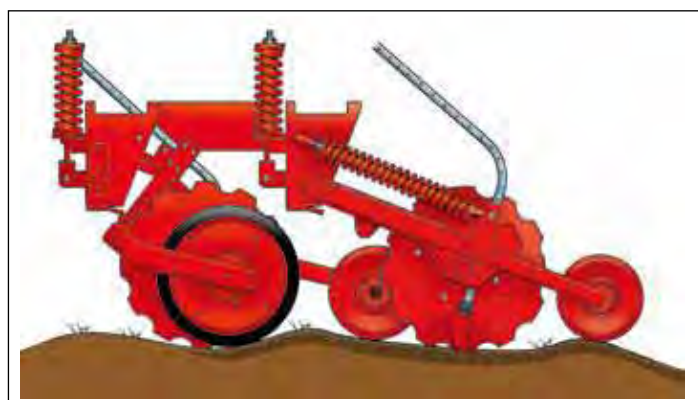
(A) Kolter für harte und trockene Böden sowie für Böden ohne pflanzliche Rückstände (Zubehör).

(B) Schutz zur Vermeidung von Verstopfungen auf feuchten Böden oder auf Böden mit viel Kulturrückständen (Zubehör)

 Cada elemento de siembra está dotado de un disco dentado de diámetro grande (475 mm) para el corte del suelo también si hay residuos, que tiene conectada firmemente una cuchilla de arado con punto de desgaste intercambiable. Gracias a esta bota vertical el terreno se labra efectivamente en la línea de siembra preferida cerrando el surco con terreno suelto para cubrir la semilla. La bota actual es la evolución de continuos ensayos e investigaciones destinados a optimizar la siembra en tierras plásticas con presencia de residuos.

(A) Cuchilla de arado para terrenos duros, secos y sin residuos de cultivo (accesorio)

(B) Protección para evitar atascamientos con terreno húmedo o con abundantes residuos de cultivo. (Accesorio)

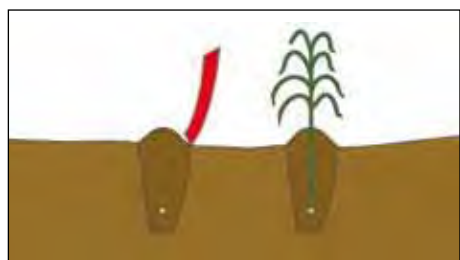


MOD. **GIGANTE**

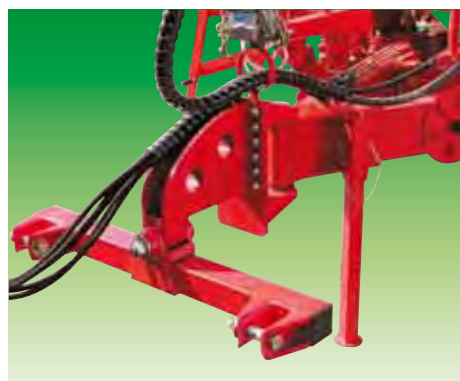
RUOTINO COPRISEME CONICO IN GHISA ANGOLATO • CAST-IRON ANGLED CONICAL WHEEL • ROUE CONIQUE RECOUVRE-GRAINES EN FONTE ANGULEUSE • KONISCHE ROLLE AUS GUSSEISEN DIE AUFGABE DEN VOM SÄAGGREGAT • RUEDA CÓNICA INCLINADA



**RUOTE DI TRAINO - ERPICE COPRISEME
TRANSPORT WHEELS - SEED COVERING HARROW
ROUES D'ENTRAÎNEMENT - HERSE FLEXI DENT
ANTRIEBSRÄDER - SAATSTRIEGEL
RUDAS DE TRACCIÓN - GRADA CUBRESEMILLA**



**TIMONE
DRAWBAR - TIMON
DEICHSEL - BARRA DE TRACCIÓN**



SISTEMA DISTRIBUZIONE PNEUMATICO · DISTRIBUTION SYSTEM PNEUMATIC SYSTÈME DE DISTRIBUTION PNEUMATIQUE · AUSBRINGUNGSSYSTEM PNEUMATISCH · SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN NEUMÁTICO

IT

Il sistema pneumatico è costituito da un sistema oleodinamico indipendente con pompa azionata direttamente dalla presa di potenza del trattore, serbatoio olio di 70 l. e valvola proporzionale che permette un regime costante della turbina pur variando i giri motore della macchina trattrice.

EN

The pneumatic system consists of an independent hydraulic system with pump, operated directly by the power take-off of the tractor, a 70-litre oil tank and a proportional valve that allows a constant turbine rate even when the revs of the tractor engine vary.

FR

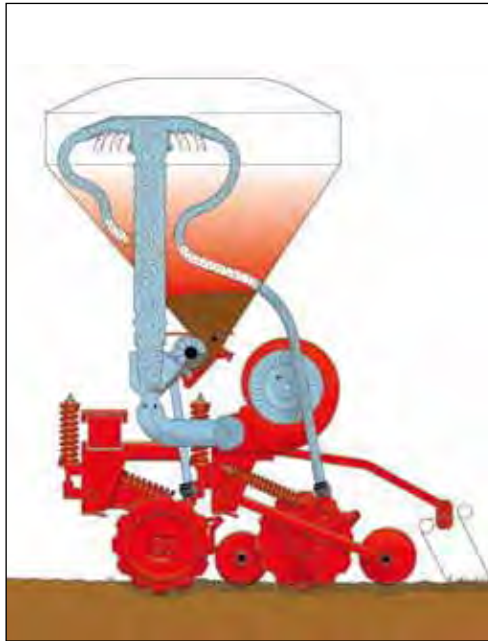
Le système pneumatique se compose d'un système oléohydraulique indépendant avec pompe entraînée directement par la prise de force du tracteur, d'un réservoir d'huile de 70 l et d'une soupape proportionnelle qui permet un régime constant de la turbine, même si le régime du moteur du tracteur varie.

D

Das Pneumatiksystem besteht aus einem unabhängigen öldynamischen System mit Pumpe, das direkt über den Leistungsabgreifpunkt des Schleppers angetrieben wird, einem Öltank zu 70 l und einem Proportionalventil, das eine konstante Drehzahl der Turbine auch bei einer Änderung der Drehzahl des Schlepermotors gewährleistet.

ES

El sistema neumático está formado de un sistema hidráulico independiente con bomba accionado directamente desde la toma de fuerza del tractor, depósito de aceite de 70 l y válvula proporcional que permite un régimen constante de la turbina si bien varían las revoluciones del motor del tractor.



MOD. **GIGANTE 400 - 600**

(IT) **GIGANTE 400** e **GIGANTE 600**, pur rimanendo invariata nelle caratteristiche generali, si diversifica nel telaio porta elementi, in questo caso ripieghevole idraulicamente con rientro nell'ingombro di 3 m. per agevolare il trasporto su strada.

(EN) **GIGANTE 400** and **GIGANTE 600** version have the same general features but a different element-holding structure which, in this case, is hydraulically foldable and retracts to a length of 3 metres, to facilitate transportation by road.

(FR) **GIGANTE 400** et **GIGANTE 600**, tout en maintenant les caractéristiques générales du se différencie par le châssis porte-éléments, qui est dans ce cas pliable hydrauliquement avec escamotage dans l'encombrement de 3 m pour faciliter le transport sur route.

(D) **GIGANTE 400** und **GIGANTE 600**, gleichen Haupteigenschaften aufweisen, sich von diesen aber durch den hydraulisch Klappbaren Rahmen unterscheidet. In diesem Fall ist der Säaggregathalterungsrahmen hydraulisch zusammenklappbar, um den Straßentransport zu erleichtern. Raumbedarf des zusammengeklappten Halterungsrahmens 3 m.

(ES) **GIGANTE 400** y **GIGANTE 600**, no obstante mantenga inmutadas las características generales, se distingue por el bastidor porta-elementos, que en este caso se pliega con accionamiento hidráulico, reduciendo en 3 metros la dimensión exterior, lo cual facilita el transporte por carretera.

MOD. **GIGANTE 600**



MOD. **GIGANTE 400 - 600**



MOD. **GIGANTE 400**



MOD. **GIGANTE 900**

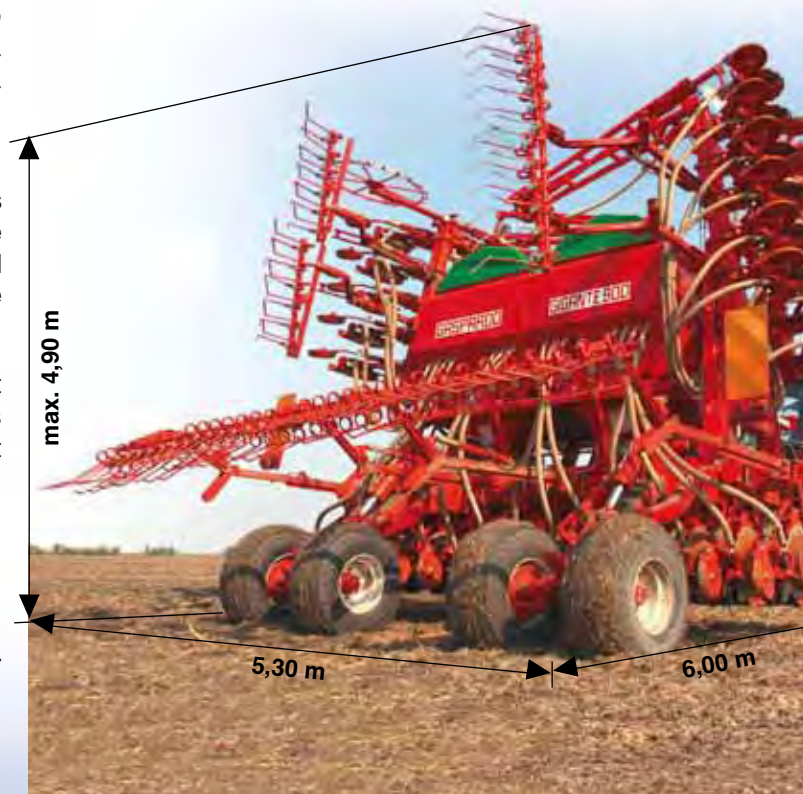
(IT) Ai modelli GIGANTE 400 e GIGANTE 600, si affiancano le versioni **GIGANTE 900**, che pur rimanendo invariata nelle caratteristiche generali, si diversifica nel telaio porta elementi, in questo caso ripieghevole idraulicamente con rientro nell'ingombro di 5,3 m.

(EN) The range of GIGANTE 400 and GIGANTE 600 has been furtherly widened with **GIGANTE 900** models that have the same general features. What differentiates this new model is the element-holding frame which is hydraulically foldable and has a transport width of 5,3 m. when folded up.

(FR) Au modèles GIGANTE 400 et GIGANTE 600 s'ajoutent les versions **GIGANTE 900**, qui se différencie par le châssis porte-éléments, qui est dans ce cas repliable hydrauliquement avec encombrement au transport de 5,3 m.

(D) Zu der GIGANTE 400 und GIGANTE 600 Modellen, gehören auch die Modelle der **GIGANTE 900**, die die gleichen Haupteigenschaften aufweisen, die aber sich durch den hydraulisch, klappbaren Rahmen unterscheiden mit einer Transportbreite von 5,30 m hat.

(ES) Al modelos GIGANTE 400 y GIGANTE 600, se une la versión **GIGANTE 900**, que no obstante mantenga inmutadas las características generales, se distingue por el bastidor porta-elementos, que en este caso se pliega con accionamiento hidráulico, reduciendo en 5,3 metros la dimensión exterior.



MOD. **GIGANTE 900**

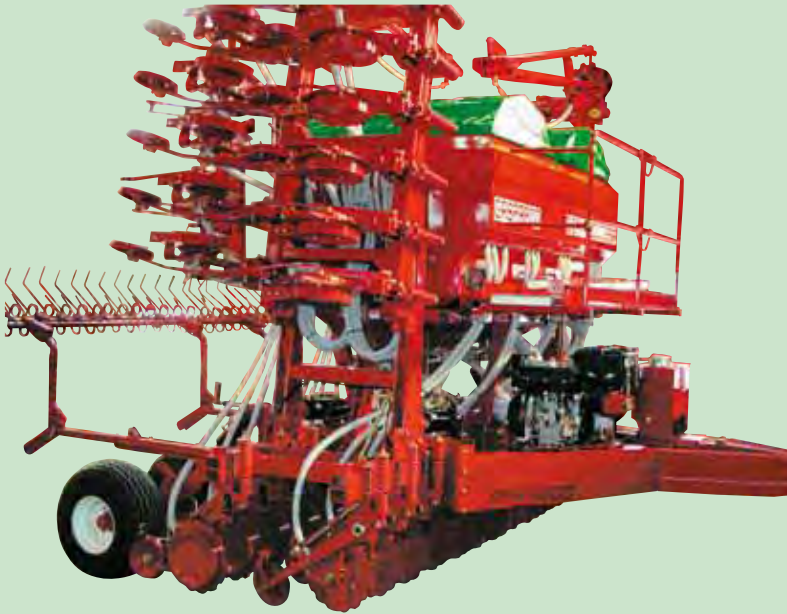
**MOTORE A SCOPPIO
PER AZIONAMENTO DELLA VENTOLA**

**INTERNAL COMBUSTION ENGINE
FOR FAN OPERATION**

**MOTEUR A EXPLOSION
DE COMMANDE ROTOR**

**VERBRENNUNGSMOTOR
FÜR LÜFTERBETRIEB**

**MOTOR DE EXPLOSIÓN
PARA ACCIONAMIENTO VENTILADOR**



Tramoggia con due distributori sementi
Hopper with two seed distributors
Trémie avec deux distributeurs de semences
Saatgutbehälter mit zwei Verteilerköpfen
Tolva con dos distribuidores



DOTAZIONE ED ACCESSORI: Erpice copriseme a sollevamento idraulico
• Kit luci posteriori • Azionamento oleodinamico della turbina (p. di p. 1000 giri/min.) • Ruota copriseme in ghisa • Vaschetta prova di semina

Segnafila idraulico • Moltiplicatore per trattori con p. di p. 1000 giri/min. o 540 giri/min. • Tramlines elettronico per chiusura 2+2 file • Esclusione manuale per fila singola • Rialzo tramoggia per GIGANTE 400 (500 litri) • Contaettari elettronico • Controllo elettronico livello sementi • Coclea caricamento seme (idraulica) • Limitatore semina superficiale • Ruota copriseme in ghisa stretta

ACCESSORIES AND EQUIPMENT: Seed covering harrow with hydraulic lifting • Rear lights kit • Hydraulically operated turbine (p.t.o. 1000 revs/min.) • Seed-covering wheel in cast-iron • Calibration tray

Hydraulic row marker • Multiplier for tractors with p.t.o. 1000 revs/min. or 540 revs/min. • Multicontrol electronic tramlines for 2+2 row closing • Manual disabling device for single rows • Larger hopper for GIGANTE 400 (500 litres) • Electronic hectare count • Seed level electronic control • Seed loading auger (hydraulic) • Depth limiter for shallow seeding • Narrow cast iron seed press wheel

EQUIPEMENT ET ACCESSOIRES: Herse flexi-dent à relevage hydraulique • Kit feux arrière • Entraînement hydraulique indépendant de la turbine (P.d.F. 1000 tours/min) • Roue de rappuyage et recouvrement en fonte • Auger de débit

Traceurs hydrauliques • Multiplicateur pour tracteurs avec P.d.F. 1000 tours/min. ou 540 tours/min. • Jallonnage électronique multicontrols avec fermeture 2+2 rangs • Exclusion manuelle de rang unique • Rehausse trémie pour GIGANTE 400 (500 litres) • Compteur d'hectares électronique • Contrôle électrique niveau de trémie • Vis de chargement (hydraulique) • Limiteur pour semis surf • Roue de compression en fonte

AUSSTATTUNG UND ZEBEHÖRE: Saatstriegel mit hydraulischem Aufzug
• Rücklichtersatz • Öldynamischer Turbinenantrieb (Zapfwellen 1000 UpM)
• Saatgutzustreichrad aus Gußeisen • Behälter zur Abdreprobe

Hydraulischer Spurmarkierer • Übersetzungsgetriebe für Schlepper mit Zapfwelle 1000 UpM oder 540 UpM • Elektronische Multicontrol-Tramlines für das Schließen von 2+2 Reihen • Handbetätigter Ausschluss für Einzelreihe • Trichterhöhung für GIGANTE 400 (500 Liter) • Elektronischer Hektarzähler • Elektronische Saatgutstandkontrolle • Samenbefüllschnecke hydraulisch angetrieben • Tiefenführungsring für oberflächige Aussaat pro Reihe • Schmale Gußeise-Druckrolle

EQUIPAMIENTO Y ACCESORIOS: Grada cubresemillas de elevación hidráulica • Kit luces traseras • Accionamiento hidráulico de la turbina (toma de fuerza 1000 r.p.m.) • Rueda cubresemilla de fundición • Tolva de prueba de siembra

Indicador de surco hidráulico • Multiplicador para tractor con toma de fuerza 1000 r.p.m. o 540 r.p.m. • Tramlines electrónico multicontrol para cierre 2+2 surcos • Desconexión manual de surco • Elevación tolva para GIGANTE 400 (500 litros) • Cuentahectáreas electrónico • Control eléctrico del nivel de las semillas • Caracol carga semilla • Limitador siembra superficial • Rueda cubresamillas de fundicion estrecha

(*) I pesi indicati si intendono per macchine equipaggiate con ruote limitazione profondità in ghisa / The weights indicated are intended for machines equipped with depth-determining cast-iron wheels / Les poids indiqués correspondent à ceux des Machines équipées avec des roues de limitation profondeur en fonte / Das angegebene Gewicht bezieht sich auf mit Eisenrädern zur Sätiefenbegrenzung ausgestattete Maschinen / Los pesos indicados se refieren a máquinas equipadas con ruedas reguladoras de profundidad de fundición

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	U.M.	GIGANTE			GIGANTE CORSA		
						400	600	900	400	600	900
Larghezza di trasporto	Transport width	Largeur de transport	Transportbreite	Largo de transporte	m feet	3,00 9-10"	3,00 9-10"	5,30 17-3"	3,00 9-10"	3,00 9-10"	5,30 17-3"
Larghezza di lavoro	Working width	Largeur de travail	Arbeitsbreite	Largo de trabajo	m feet	3,78 12-14"	5,76 18-11"	9,00 29-5"	3,78 12-14"	5,76 18-11"	9,00 29-5"
Numero max file	Max row number	Nombre de rangas	Reihenanzahl	Numero de líneas	nr.	22	33	50	22	33	50
Interfila minima	Row distance	Ecartement	Reihenabstand	Distancia entre las líneas	cm inch	18 7 5/8	18 7 5/8	18 7 5/8	18 7 5/8	18 7 5/8	18 7 5/8
Capacità tramoggia semi	Seed hopper capacity	Capacité tremie de semence	Inhalt des Saatkastens	Capacidad del deposito semilla	l.	1260	2500	5200	840	2255	-
Capacità tramoggia concime	Fertilizer hopper capacity	Capacité de la tremie d'engrais	Inhalt des Düngebehälters	Capacidad del deposito de abono	l.	-	-	-	640	1075	-
Potenza minima Trattore gommato	Minimum power of wheeled tractor	Puissance minimale Tracteur sur roues	Mindestleistung bereifter Schlepper	Potencia mínima del Tractor con ruedas	HP kW	150 110	180 132	280 205	150 110	180 132	280 205
Potenza minima Trattore cingolato	Minimum power of tracked tractor	Puissance minimale Tracteur à chenilles	Mindestleistung Kettenschlepper	Potencia mínima del Tractor con orugas	HP kW	120 88	140 102	220 160	120 88	140 102	220 160
Peso *	Weight *	Poids *	Gewicht *	Peso *	Kg lb	4455 9801	6630 14586	11380 25036	4505 9911	6680 14696	11380 25036



DEALER:

GASPARDO

MASCHIO GASPARDO S.p.A.

Production plant

Via Mussons, 7

I - 33075 Morsano al Tagliamento (PN) Italy

Tel. +39 0434 695410 - Fax +39 0434 695425

e-mail: info@gaspardo.it - http://www.maschionet.com

MASCHIO DEUTSCHLAND GmbH

Äußere Nürnberger Straße 5

D - 91177 THALMÄSSING

Tel. +49 (0) 9173 79000

Fax +49 (0) 9173 790079

MASCHIO FRANCE S.a.r.l.

1, rue de Merignan ZA

F - 45240 LA FERTE SAINT AUBIN

France

Tel. +33 (0) 2.38.64.12.12

Fax +33 (0) 2.38.64.66.79

MASCHIO-GASPARDO

IBERICA S.L.

Calle Cabernet n° 10

Poligono Industrial Clot de Moja

Olerdola - 08734 - BARCELONA

Tel. +34 93.81.99.058

Fax +34 93.81.99.059

MASCHIO-GASPARDO USA Inc.

120 North Scott Park Road

Eldridge, IA 52748 - USA

Ph. +1 563 285 9937

Fax +1 563 285 9938

MASCHIO MIDDLE EAST S.L.

MASCHIO-GASPARDO ROMANIA S.R.L.

MASCHIO-GASPARDO RUSSIA OOO

GASPARDO-MASCHIO TURCHIA

MASCHIO-GASPARDO CANADA Inc

MASCHIO-GASPARDO CINA

MASCHIO-GASPARDO POLAND

MASCHIO-GASPARDO UCRAINA

GASPARDO BIELORUSSIA

MASCHIO-GASPARDO KOREA